

Have done Vs. Have been doing

For the examples I will use five combinations of active, stative, transitive and intransitive verbs.

- a. Transitive and Active family “I am playing soccer.”
- b. Transitive & Stative family “I like soccer.”
- c. Intransitive & Active family “I am running.”
- d. Intransitive & Stative family “I agree (with you).”
- e. Intransitive & Stative/Active “I live / am living in Tokyo.”

1) Have done since

1a. I have played soccer since I met you.

「あなたに出会ってから今までの間ではサッカーをすることはあったよ」

1b. I have liked soccer since I met you.

「あなたに出会ってからサッカーが好きになったよ。」

1c. I have run since I met you.

「あなたに出会ってから今までほ間では走ったよ。」

1d. I have agreed (with you) since I met you.

「あんたに出会った時からずっとさんせいだよ。」

1e. I have lived in Tokyo since I met you.

「あなたに出会った時からずっと東京にすんでるよ。」

「あなたに出会ってから今までの間、東京で暮らしたことはあるよ。」

2) Have been doing since

2a. I have been played soccer since I met you.

「あなたに出会ってからずっとサッカーをやってるよ。」

「あなたに出会ってからサッカーを始めたよ。」

2b. I have been liking soccer since I met you.

※これは下みたいにしたらいけます。

I have **continued** liking soccer since I met you.

「あなたに出会ってから、一回ともサッカーを好きなものから消したことないで。」

※わざとじゃないけど、そうになってしまうニュアンス

I have been remembering soccer since I met you.

「なんだか、サッカーのことが頭に入ってしまう。君に出会ってから。」

2c. I have been running since I met you.

「あなたに出会ってから、ずっと走ってきてるよ。」

2d. I have been agreeing (with you) since I met you.

「あんたに出会ってから、考え方や意見が変わることがとくあった。」

2e. I have been living in Tokyo since I met you.

「あなたに出会ってから今までの間、東京で暮らしたことはあるよ。」

3) I have done (no since)

3a. I have played soccer.

「サッカーがやっとできたところ今。」

3b. I have liked soccer.

(This is impossible)

3c. I have run

「やっと走ることができたところ今。」

3d. I have agreed (with you).

「意見を結局変えることにした今。」

3e. I have lived in Tokyo.

「東京で暮らすことができた。」